

**2/1 GN - 3/1 GN - 3/1 GN**



**406055 - 406056 - 405057**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemania

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120

**Línea de asistencia técnica:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Diseño: **1.0**

Fecha de elaboración: 2019-11-18

---

## Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad .....	3
1.3	Uso conforme a su destino .....	6
1.4	Uso no conforme a su destino .....	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía .....	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad .....	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas .....	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento .....	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos .....	9
4.2	Vista general de los subgrupos.....	11
4.3	Funciones del aparato .....	11
5	Instalación y servicio .....	12
5.1	Instalación.....	12
5.2	Manejo .....	13
6	Limpieza .....	17
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza .....	17
6.2	Limpieza .....	17
7	Recuperación .....	18



**¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!**

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

## 1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

### 1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



**¡PELIGRO!**

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

### ¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

### ¡AVISO!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

## 1.2 Indicaciones de seguridad

### Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación,

- Siempre desenrole completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.

### **¡Peligro de incendio / peligro materiales combustibles / peligro de explosión!**

- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro del aparato.
- No almacene ni use gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los gases pueden causar peligro de incendio o explosión.
- No coloque materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables dentro del aparato. De los recipientes llenos de gases y líquidos inflamables a temperaturas más bajas pueden desbordarse contenidos que pueden encenderse de las chispas generadas por los aparatos eléctricos.  
¡Peligro de explosión!
- En caso de fuga del refrigerante, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todas las fuentes de ignición cercanas, ventile la habitación y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite que el refrigerante entre en contacto con los ojos, ya que puede causar lesiones oculares graves.
- Nunca utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni sus partes. Estos contienen gases que pueden causar peligro de incendio o explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.
- El proceso de descongelación no debe acelerarse por medio de aparatos mecánicos o fuentes de calor (velas o calentadores), ni de ninguna otra forma. El vapor resultante puede provocar un cortocircuito y las temperaturas excesivas pueden dañar el aparato.
- Durante el uso, todas las aberturas de ventilación del aparato deben estar descubiertas.
- Nunca dañe el sistema de refrigeración del aparato.

### Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

### Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.
- No taladre agujeros en el aparato ni monte objetos sobre él.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.

## 1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Refrigerar alimentos en cubetas GN adecuadas, en platos etc.

## 1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.



## 2 Información general

### 2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años.

En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

### 2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

### 2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

## 3 Transporte, embalaje y almacenamiento

### 3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

### 3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

**ES**

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón. Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

### 3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

## 4 Especificaciones

### 4.1 Datos técnicos

#### Versión / propiedades de las vitrinas refrigeradas

- Refrigeración: por aire circulante
- Tipo de acristalamiento: cristal completo, simple
- Vidrio templado
- Sistema de control: electrónico
- Función de descongelación automática
- Pantalla digital
- Interruptor de encendido/apagado
- Luces indicadoras: Enc./Apag.
- Tipo de puerta: puerta deslizante
- Posición de la puerta deslizante: parte posterior
- Tipo de estante: rejilla, CNS 18/10, no regulable en altura
- Iluminación interior: halógeno, regulación individual

<b>Denominación:</b>	<b>Vitrina refrigerada 2/1 GN, plana</b>
N.º de artículo:	<b>406055</b>
Material:	CNS 18/10, vidrio
Capacidad en l:	110
Gastronorm:	2/1 GN
Prof. max. del recipiente GN en mm:	65
Rango de temperatura de – a en °C:	6 - 10
Refrigerante / cantidad en kg:	R290 / 0,090
Clase climática:	4
Cantidad de puertas deslizantes:	2
Cantidad de estantes:	1
Medidas de los estante (an. x prof.) mm:	660 x 410
Consumo de energía:	0,43 kW / 230 V / 50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	750 x 775 x 600
Peso en kg:	78,6

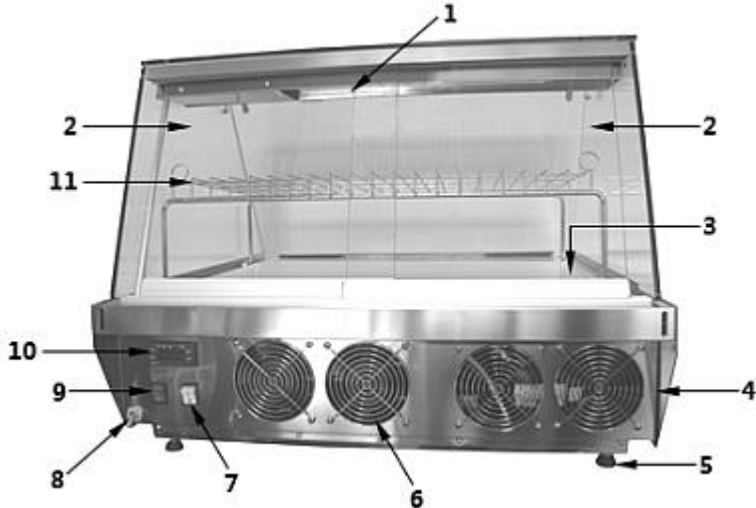
<b>Denominación:</b>	<b>Vitrina refrigerada 3/1 GN, plana</b>
N.º de artículo:	<b>406056</b>
Material:	CNS 18/10, vidrio
Capacidad en l:	165
Gastronorm:	3/1 GN
Prof. max. del recipiente GN en mm:	65
Rango de temperatura de – a en °C:	6 - 10
Refrigerante / cantidad en kg:	R290 / 0,100
Clase climática:	4
Cantidad de puertas deslizantes:	2
Cantidad de estantes:	1
Medidas del estante (an. x prof.) en mm:	990 x 410
Consumo de energía:	0,43 kW / 230 V / 50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	1.080 x 775 x 600
Peso en kg:	97,4

ES

<b>Denominación:</b>	<b>Vitrina refrigerada 3/1GN, curvada</b>
N.º de artículo:	<b>405057</b>
Material:	CNS 18/10, vidrio
Capacidad en l:	165
Gastronorm:	3/1 GN
Prof. max. del recipiente GN en mm:	65
Rango de temperatura de – a en °C:	6 - 10
Refrigerante / cantidad en kg:	R290 / 0,100
Clase climática:	4
Cantidad de puertas deslizantes:	2
Cantidad de estantes:	1
Medidas de los estante (an. x prof.) mm:	990 x 410
Consumo de energía:	0,46 kW / 230 V / 50 Hz
Medidas (an. x prof. x al.) en mm:	1.080 x 775 x 600
Peso en kg:	80

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

## 4.2 Vista general de los subgrupos



Entregado sin cubeta GN!

ES

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Iluminación interior   | 2. Puerta deslizante (2x)            |
| 3. Zona para colocar las cubetas GN                                       | 4. Carcasa                           |
| 5. Patas (4x)   | 6. Orificios de ventilación          |
| 7. Interruptor ENC./APAG iluminación interior                             | 8. Cable de alimentación             |
| 9. Interruptor ENC./APAG con el testigo de alimentación integrado (verde) | 10. Regulador digital de temperatura |
| 11. Estante   |                                      |

## 4.3 Funciones del aparato

Los alimentos colocados en recipientes GN, platos, cuencos, etc. se enfrían durante el tiempo requerido a la temperatura ajustada.

## 5 Instalación y servicio

### 5.1 Instalación

#### Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



**¡PRECAUCIÓN!**

#### **¡Riesgo de sofocación!**

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con las siguientes características:
  - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
  - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
  - de fácil acceso
  - con una buena ventilación.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a los rayos solares directos o cerca en las fuentes de calor (cocina, radiador, equipos de calefacción, etc.). Las fuentes de calor pueden afectar negativamente el nivel de consumo de energía y también limitar el funcionamiento del aparato.
- Coloque el aparato de modo que se garantice una buena circulación del aire en la cantidad suficiente. No bloquee ni cubra los orificios de ventilación ubicados en la parte trasera del aparato.

- Guarde la distancia mínima de 10 cm de las paredes y otros objetos.

### Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- Antes del primer uso, el aparato debe esperar por lo menos 2 horas antes de que se conecte a la corriente.
- Si cae la tensión o se retira el enchufe de la toma de corriente, el aparato no debe conectarse a la red otra vez durante 5 minutos, como mínimo.

## 5.2 Manejo

### Indicaciones para el usuario

- Para reducir la pérdida del aire frío, procure que la puerta esté abierta durante el tiempo más corto posible. Además, la puerta deslizante no debe abrirse con mucha frecuencia.
- No cubra los orificios de ventilación dentro de la vitrina refrigerada. El aire debe poder circular libremente para garantizar el enfriamiento.
- Los alimentos colocados en el aparato deben estar lo suficientemente alejados entre sí. Distancias demasiado pequeñas afectan el efecto de refrigeración.
- Los alimentos calientes deben enfriarse a la temperatura ambiente antes de colocarse en el aparato.
- En caso de un corte inesperado de alimentación eléctrica, intente no abrir la puerta para evitar de esta manera la pérdida del aire fresco.

ES

### Preparación para el uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del punto **6 “Limpieza”**.
2. Al final, seque bien el aparato y los accesorios.
3. Coloque los estantes dentro del aparato.
4. Cierre las puertas del aparato.
5. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
6. Coloque el interruptor de ENC./APAG. en la posición “I” para encender el aparato.

Se enciende la luz indicadora verde en el interruptor de ENC./APAG.

7. Coloque los alimentos en el interior una vez alcanzada la capacidad de refrigeración suficiente.



8. La pantalla de temperatura, situada en la parte frontal del aparato, muestra la temperatura de la zona refrigerada.

### Funciones de los botones



ES



#### UP

##### Presionado brevemente

- Recorre las opciones del menú
- Permite aumentar los valores

##### Presionado durante al menos 5 seg.

- Activa la función de descongelación manual



#### STANDBY (ESC)

##### Presionado brevemente

- Un nivel más alto que el menú actual
- Confirmación del valor del parámetro

##### Presionado durante al menos 5 seg.

- Activa la función STANDBY (Off) (en caso de estar fuera del menú)



#### DOWN

##### Presionado brevemente

- Recorre las opciones del menú
- Permite disminuir los valores

##### Presionado durante al menos 5 seg.

- función configurable por el usuario (véase el parámetro H32)



#### SET (ENTER)

##### Presionado brevemente






- Pantalla de alarmas (si está disponible)
- Acceso al menú Estado del aparato

##### Presionado durante al menos 5 seg.

- Acceso al menú Programación
- Confirmación de las órdenes







**Indicadores LED**


 <p><b>Refrigeración</b></p> <p>Luz fija: El compresor está encendido</p> <p>Parpadea: Retraso, protección o activación están bloqueados</p>	 <p><b>Alarma</b></p> <p>Luz fija: La alarma está presente</p> <p>Parpadea: La alarma está silenciada</p>
 <p><b>Función descongelación</b></p> <p>Luz fija: Función descongelación activada</p> <p>Parpadea: Activación manual a través del DE</p>	<p><b>°F °F</b></p> <p>Luz fija: Ajuste °F (dro=1)</p>
 <p><b>Soplador</b></p> <p>Luz fija: El soplador está encendido</p>	<p><b>AUX AUX</b></p> <p>Luz fija: La salida AUX está encendida</p> <p>Parpadea: Ciclo de congelación</p>
 <p><b>Punto de ajuste reducido/ Economy</b></p> <p>Parpadea: Punto de ajuste reducido/ Economy</p> <p>Parpadea rápidamente: Acceso al nivel 2 de los parámetros</p>	<p><b>°C °C</b></p> <p>Luz fija: Ajuste °C (dro=0)</p>

ES


Al encender el aparato, se realiza un test de lámpara; la pantalla y los diodos LED parpadean durante unos segundos para comprobar su correcto funcionamiento.

**Ajustar la temperatura deseada (punto de ajuste)**

- Mantenga el botón  presionado por un momento. Aparece "SET" en la pantalla.
- Para mostrar el punto de ajuste, presione nuevamente el botón .
- Para establecer el punto de ajuste deseado presione el botón  o  en los próximos 15 segundos.

4. Presione el botón  para confirmar los datos introducidos.


### INDICACIÓN:

**Si los botones no se activan por más de 15 segundos (Timeout) o después de presionar una vez el botón , se acepta el último valor mostrado en la pantalla y nuevamente aparece el último mensaje.**

### Descongelación automática

El aparato se descongela automáticamente 4 veces en 24 horas. El temporizador se enciende en el momento de primera puesta en funcionamiento.

Si es necesario cambiar las fases automáticas de descongelación, mantenga

presionado el botón  durante más de 5 segundos. El aparato inicia la descongelación automática de inmediato y el siguiente proceso de descongelación se llevará a cabo una vez transcurridas 6 horas.

### Descongelación manual

Además de la descongelación automática, se puede activar la descongelación

manual: mantenga presionado el botón  durante más de 5 segundos. Se inicia la descongelación manual.

El proceso se activa solo cuando se cumplan las condiciones de temperatura específicas. Si estas no se cumplen, la pantalla parpadea tres veces para indicar que el proceso no se está ejecutando.

### ¡RECOMENDACIÓN!

**Si es necesario realizar más ajustes de los parámetros, póngase en contacto con el servicio técnico.**

### ENC/APAG de la iluminación interna

1. Si es necesario, encienda la iluminación interior con el interruptor ENC./APAG. correspondiente (blanco) situado en el lado operativo del aparato.
2. Si la iluminación no es necesaria, apáguela con el interruptor ENC./APAG. (blanco).

### Apagado del aparato

1. Al finalizar el uso del aparato, apáguelo con el interruptor ENC./APAG. situado en la parte operativa del aparato.
2. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación retirando el enchufe de la toma de corriente.

## 6 Limpieza

### 6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

ES

### 6.2 Limpieza

1. Limpie regularmente el aparato, al final de cada jornada de trabajo.
2. Retire todos los objetos del aparato.
3. Extraiga el estante del aparato.
4. Limpie el estante con un producto de limpieza suave, un paño o esponja suave y agua tibia. Aclare los estantes con agua limpia y séquelos con un paño suave.
5. Lave bien la zona para colocar los recipientes GN con agua tibia y un paño suave. Si es necesario, utilice un producto de limpieza suave. Repase las superficies que se han limpiado con un paño humedecido con agua limpia.
6. Limpie bien los cristales y las puertas deslizantes con un paño suave y húmedo.
7. La carcasa y el cable de conexión deben limpiarse solamente con un paño suave y húmedo.
8. Al final, seque bien todas las superficies que se han limpiado.
9. Vuelva a colocar el estante dentro del aparato.
10. Remueva con regularidad el polvo y las pelusas de los orificios de ventilación localizados en la parte operativa del aparato con un cepillo suave o una escobilla.

11. Una vez finalizada la limpieza, deje la puerta deslizante abierta para que el aparato se seque por completo.
12. Si el aparato se queda sin uso durante un tiempo prolongado, límpielo de acuerdo con lo descrito anteriormente. Deje el aparato abierto para evitar que se formen olores desagradables en su interior.

## 7 Recuperación

### Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.

ES

### Refrigerante

El propelente utilizado en el aparato es inflamable. Su eliminación debe efectuarse de acuerdo con las normas nacionales.